

ROZCZYTAĆ (30) *vb impf i może pf*

impf (18), *może pf* (1) [[*inf*], *con Leop Is 41/20*, [*WujPosN 1584 I 208*]], *też znac.* 2. *impf a. pf* (11); *impf* [*inf* (2), *praet, imp, con*] *MurzNT 91, BielKron, ModrzBaz, SkarJedn, SkarŻyw, oraz wszystkie użycia praes, fut, part praes act.*

roz-, *rof-* (21), *rofz-* (9).

o oraz *a jasne.*

inf *rozczytać* (6). ◇ *praes 1 sgrozczytãm* (3). ◇ *3 praes sg rozczytã* (1). ◇ *1 pl rozczytãm* (2). ◇ *praet 1 sg m -m rozczytãł* (1). ◇ *3 sg [m rozczytãł.] f rozczytãła* (1). ◇ *3 pl m pers rozczytãli* (1). ◇ *fut 1 sg m będę rozczytãł* (1). ◇ [*1 pl m pers rozczytãc będziemy, będziem rozczytãc.*] ◇ *imp 2 sg rozczytãj* (3). ◇ [*3 sg niechaj rozczytã.*] ◇ *1 pl rozczytãjmy* (2). ◇ [*2 pl rozczytãjcie.*] ◇ *con 1 pl m persbysmy rozczytãli* (1). ◇ *3 pl m pers by rozczytãli* (2). ◇ *part praes act rozczytãjąc* (6), [*rozczytãjąc*].

Sł stp notuje, Cn brak, Linde XVI w. (sześć z niżej notowanych przykładów).

1. *Rozmyślać o czymś (i może: przemyśleć), rozpatrywać, zastanawiać się; perlegere HistAl; investigare, recogitare Vulg; definire, revolvere Modrz [w tym: co (22)] (30)* : *Rozczytãitãz naświetlã Maria fłowa aniellkië/ który rzekl iã Elzbieta [...] fyna poczęła/ vmyflila iã nawiedzitz OpecŻyw 10, 16v; PatKaz II 85; HistAl 17; MurzNT 91; KromRozm II kv; GliczKsiãż E6v; Serce mi fie frãłowãlo [...] / Rofzczytãitãc fwe złe fprãwy á gnyew y dobroć iego LubPs R5; KuczKat 205; Wiele tedy rzeczy/ wedle fpořobu woyny/ y nieprzyãcielã / z którym fię woynã toczy/ rozczytãc trzebã ModrzBaz 112v, 128v; Kořcioł S: gdy fmutne rzeczy rofzczytã [!]/ á ludzi do pokuty y płãczu przywodzi Alleluiey [...] niefpiewa. SkarJedn 239, 234; KochPs 181; [MikSzadWysl 5; OrzKsiãż E7; KrowNap D4; ZebrzydOdpow gv; NowModl 66, 83v; iã iãkië dobrodziëyftwo od Pãnã nam vczyniõnë w õn czas rofzczytãmy: zã tãkië iemu przy õnëy ofierze nam od niego zoftãwionëy dziëkuiemy. BialKat 359v].*

[*rozczytãc o czym: Skãd rozumieć mamy/ że on rozumem fwym o rzeczãch powãżnych rozczytãitãc/ [...] nigdy nieprořnowãł CiceroKosz 143.*]

Ze zdaniem dopełnieniowym [w tym z zapowiednikiem: [to]; iã, że, li ‘czy’, jako ‘że’, zaimek pytãjny, [zaimek wzglãdny]] (4): KrowObr 200; Leop Is 41/20; iedno tylko pilnie rozczytãy nacã á dla cãgo nam fã ty źwierciãdłã á ty obrãzy fwiëtych ludzi w piãmie wyftãwiony. RejZwierc 205v; Nie rofzczytãli [trzej krõłowie]/ rychłoli y iãko fię wroćim: ále [...] wfzytko nã tego wołã y opiekę fpuřczãli/ który im iãchãc kazãł SkarŻyw 26, 67; [Lecz my tu tego rozczytãc niebãdãimy/ coby y nas w rozczytãniu y was fnađz w fluchãniu obrãzić mogłõ. ZebrzydOdpow Ee2v; NowModl 120v; UstKořciel A2v].

W połączeniach szeregowych (3): KrowObr 178v; iãe doległõci/ ktore tãk zãcne Ńwiëte wezwãnie nałze nã fobie noři then raz miedzy fobã w tym thak wielkiem zgromãdzeniu przypomnieć/ wylicãc y rozczytãc mamy BielKron [3322]; Aby widzieli y wiedzieli/ y rozczytãli fobie/ y zrozumieli pořpołu/ że to rëkã Pañlka vczynilã Leop Is 41/20.

Zwroty: »pilnie, [z pilnořciã] rozczytãc« = diligenter investigare Vulg (1): pilnie fobie rozczytãy pãmiãtkę oycow twoich Leop Iob 8/8; [przetoź fie godzi ábyłmy iã [ewangelię] s pilnořciã zã pomocã Bożã rozczytãli GilPos 280; WujPosN 1584 II 122 (Linde)].

»sobie, z sobã rozczytãc« = praemeditari PolAnt (9:1): RejPs 179v; alëm s fobã dobrodziëiëftw Chriřtuřowych nierõfzczytãł MurzHist S2; KrowObr 63v, 178v, 179, 200; Leop Iob 8/8, Is 41/20;

RejAp 61v; tedy ná Páná Chrístuśá Zbáwiciela twego pámiętay/ y śmierć iego łobie rozczytay
KarnNap D4; [*MurzNT Mar* 13/11 (*Linde błędnie: Matth*); *NowModl* 120v].

Szeregi: »rozbierać, rozczytać« (1): To gdy ia w vmyśle łwym rozbieram, roczytam, [...] Mowię
ták [...] *CiekPotr* 17; [*MurzNT* 28v].

»rozczytać i rozmyślać« (1): iedno roczytam y rozmyślam łobie iż krytuśowe ciało było ná krzyżu
zá mię zawieszone *KrowObr* 200.

[*W przen*:

Zwrot: »rozczytać w sercu« [*szuk zmienny*]: A [*Piłat*] widzyał yego pokore, y roczytał w łerczv
Iezufzowe łowa ktore ku niemu mowyl *RozmyślDomiń* 67; ábychmy to wielkie dobrodzieystwo
odkupienia łwego [...] naboźnie á pożytecznie w łercách náłzych rozczytać vmieli *WujPosN* 1584 I
208 (*Linde*), II 122 (*Linde*).]

a. *Przypominać, wyliczać [komu]* (1) : Będę ia tobie roczytał w łyżtki látá moie *KuczbaKat* 205.

2. [*pf Prawdopodobnie: Przeczytać wiele [co]*]: Bych chciał rozczytać rozmaite historie/ dofyćbych
takowych przykładow nálazł/ gdzie zwycięcza był niewolnikiem v tego ktorego był przed tym
zwycięzył *OrzKsiąż* C.]

Synonimy: **1.** *rozbaczać, rozbaczać się, rozbierać, rozejmować, rozeznawać, rozmyślać, rozmyślać się,
rozprawować się, roztrząsać, rozważać.*

Formacje współrdzenne cf CZYŚĆ.

Cf **ROZCZYTANIE**

KW, (LWil)